

バックカントリースキーを 安全に楽しむために

- ⚠️ スキー場の管理区域外等のバックカントリーは、管理されたゲレンデとは全く異なり、過酷な自然環境の冬山です。
- ⚠️ 天候の急変、雪崩や雪庇、道迷い、立木への衝突など、予測困難な危険が潜んでおり、安全に楽しむためには、十分な知識や技量、装備が必要です。

天候・地形等の確認

- 最新の天気予報や雪崩情報を確認していますか？
- 自分の技術、体力に見合ったルートですか？

冬山装備の確認

- ビーコン、プローブ、スコップを持っていますか？
- 自分の居場所を確認できるGPSを持っていますか？
- 携帯電話とモバイルバッテリーを持っていますか？

安全管理

- 行き先を家族や知人に伝えてありますか？必ず登山届を提出しましょう。
- グループで行動しましょう。経験が浅い方はガイドを利用しましょう。
- スキー場のルールを守りましょう。
- 救助要請した場合、多額の捜索費用が請求されることがあるほか、悪天候で救助ができない場合があります。

登山届はこちらから

道警察



コンパス



How to **SAFELY** enjoy Backcountry Skiing

- ⚠️ **Backcountry areas** that are outside of the maintained areas of a ski resort are completely different from the groomed slopes. **You will be facing harsh natural winter mountain conditions.**
- ⚠️ **Many dangers are difficult to predict, such as sudden changes in the weather, avalanches, snow cornices, getting lost, colliding with standing trees, etc.** This means that in order to enjoy the backcountry safely, **you must have enough necessary knowledge, skills, and equipment.**

Check the **weather and topography**

- ❑ Are you up to date with the latest weather forecasts and avalanche information?
- ❑ Does your skill and physical strength match your planned route?

Check your **winter mountain equipment**

- ❑ Do you have beacons, probes, and shovels?
- ❑ Do you have a GPS that allows you to check your current position?
- ❑ Do you have a mobile phone and a mobile battery?

Safety Management

- ❑ Have you told your family or friends where you're going? Always submit a climbing plan (TOZAN-TODOKE).
- ❑ Move in groups. If you are inexperienced, use a guide.
- ❑ Observe the rules of the ski resort.
- ❑ Note that if you call for rescue, you may be charged a high amount for search fees, and rescue may not be possible if the weather conditions are poor.

Submit a TOZAN-TODOKE

Hokkaido Police



Compass



백컨트리 스키를 안전하게 즐기기 위해!

- ⚠️ 스키장의 관리 구역 외 등의 백컨트리는, 관리되는 슬로프와는 전혀 다른 위험천만한 자연환경의 겨울 산입니다.
- ⚠️ 급변하는 날씨와 눈사태, 적설, 방향 감각 상실, 나무와의 충돌 등, 예측 불가능한 위험이 도사리고 있어 안전하게 즐기기 위해서는 충분한 지식과 기술, 장비가 필요합니다.

날씨·지형 등의 확인

- 최신 일기 예보와 눈사태 정보를 확인하고 계십니까?
- 자신의 기술, 체력에 맞는 루트입니까?

겨울 산 장비 확인

- 비콘, 프로브, 눈삽을 소지하고 있습니까?
- 자신의 위치를 확인할 수 있는 GPS를 소지하고 있습니까?
- 휴대전화와 보조 배터리가 있습니까?

안전 관리

- 목적지를 가족이나 지인에게 알리셨습니까?
출발 전에 반드시 등산 신청 (TOZAN-TODOKE)을 해주십시오.
- 되도록 단체로 행동하고, 경험이 적은 분은 가이드와 동행합시다.
- 스키장의 규칙을 지킵시다.
- 구조 요청을 하게 될 경우 고액의 수색 비용이 청구될 수 있으며, 약천후로 구조가 어려운 상황이 발생할 수 있습니다.

TOZAN-TODOKE 이쪽

Compass



為了安全樂享 山地滑雪運動

- ⚠️ 不同於滑雪場管控下的區域，進行山地滑雪運動的場地是自然環境險惡的冬季山岳地區。
- ⚠️ 諸如遭遇天氣驟變、雪崩及雪簷、迷路、撞樹等山地滑雪運動中的風險往往難以預料，只有具備充足的知識、技能和裝備才能安全享受愉快的滑雪時光。

確認天氣、地形等條件

- 您是否提前確認了最新的天氣預報和雪崩情況？
- 您所規劃的滑雪路線是否與您的技術、體能相稱？

檢查冬季登山裝備

- 你持有信標（訊號收發器）、偵測桿和雪鏟嗎？
- 你持有用以確定自身位置的GPS嗎？
- 您持有手機和行動電源嗎？

安全管理

- 您是否將行程提前告知家人或朋友？
請務必事前提交您的登山申報表 (TOZAN-TODOKE)。
- 請結伴而行。
如您經驗尚淺，請多參考滑雪指南。
- 請遵守滑雪場的規定。
- 如您遇險求援，不僅存在需支付高額救援費用的情形，還可能面臨因天氣惡劣而無法進行救援的情況。

掃描下方二維碼以提交您的
登山申報表
(TOZAN-TODOKE)

Compass



为了安全乐享 山地滑雪运动

- ⚠️ 不同于滑雪场管控下的区域，进行山地滑雪运动的场地是自然环境险恶的冬季山岳地区。
- ⚠️ 诸如遭遇天气骤变、雪崩及雪檐、迷路、撞树等山地滑雪运动中的风险往往难以预料，只有具备充足的知识、技能和装备才能安全享受愉快的滑雪时光。

确认天气、地形等条件

- 您是否提前确认了最新的天气预报和雪崩情况？
- 您所规划的滑雪路线是否与您的技术、体能相称？

检查冬季登山装备

- 你持有信标（信号收发器）、探测杆和雪铲吗？
- 你持有用以确定自身位置的GPS吗？
- 您持有手机和移动电源吗？

安全管理

- 您是否将行程提前告知家人或朋友？
请务必事前提交您的登山申报表(TOZAN-TODOKE)。
- 请结伴而行。
如您经验尚浅，请多参考滑雪指南。
- 请遵守滑雪场的规定。
- 如您遇险求援，不仅存在需支付高额救援费用的情形，还可能面临因天候恶劣而无法进行救援的情况。

扫描下方二维码以提交您的
登山申报表
(TOZAN-TODOKE)

